

**Организация
Объединенных Наций
ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ
СОРОКОВАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты**



44-е

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 22 октября 1985 года,
10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель : г-н Хайме де ПИНЬЕС
(Испания).

ПУНКТ 39 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Празднование сороковой годовщины Организации
Объединенных Наций: доклад Подготовительного
комитета по проведению сороковой годовщины Ор-
ганизации Объединенных Наций (продолжение)**

1. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-испански) : Ассамблея сегодня утром заслушает заявление президента Республики Замбии г-на Кеннета Дэвида Каунды.

2. Г-н КАУНДА (говорит по-английски) : Прежде всего я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя этой исторической, сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Может быть, под вашим руководством эта Ассамблея сможет дать человечеству столь необходимую надежду на лучшее будущее.

3. Позвольте мне, г-н Председатель, также поздравить вашего предшественника и моего соотечественника г-на Поля Лусаку. Его председательство было скромным вкладом Замбии в работу Организации Объединенных Наций, который, мы надеемся, был весьма полезным для международного сообщества.

4. Я также хотел бы воздать должное Генеральному секретарю за его неустанные усилия и твердую приверженность поиску глобальных решений многочисленных проблем, с которыми мы сталкиваемся в современном мире.

5. Основатели Организации Объединенных Наций в 1945 году изложили конкретные цели и принципы Организации.

6. Оглядываясь назад, мы видим, что мир существенно изменился за прошедшие 40 лет. Рухнули империи, и международное сообщество существенно расширилось в результате образования новых государств. В этой связи Организация Объединенных Наций, конечно же, сыграла решающую роль в борьбе за деколонизацию. Значительные достижения в области науки и техники во многом способствовали улучшению жизни народов. Здесь, так же как и в других областях

человеческой деятельности, система Организации Объединенных Наций сделала очень много для повышения уровня жизни народов. Однако, несмотря на все это, мы неизбежно сталкиваемся со многими нерешенными проблемами, старыми и новыми, и несколько разочарованы тем, что многие из великих целей и задач Организации Объединенных Наций остаются невыполнимыми.

7. Стремление "избавить грядущие поколения от бедствий войны" было значительно подорвано. Вследствие возникновения двух великих держав с антагонистическими системами мы являемся свидетелями опасной гонки как ядерных, так и обычных вооружений. Глобальное наращивание арсенала вооружений вышло из под контроля. Вызывает большое сожаление, что после 40 лет существования Организации Объединенных Наций мы все еще живем в неразумном, чрезмерно вооруженном мире, в то время как ядерное вооружение ставит под угрозу существование человечества. Действительно, большая часть ресурсов, людских и финансовых, направленных на научные исследования и технические разработки, служит военным целям. Как можем мы избежать этого бремени, когда мы постоянно готовимся к войне? Как, действительно? Мы приываем тех, кто руководит учеными, а также всех тех, чья деятельность может привести к уничтожению человечества и опустошению мира, изменить свой курс и впредь направлять свои усилия и изобретательность на поиск средств выживания человечества, средств борьбы с отставанием в развитии и с различного рода неравенством, которое подрывает достоинство сотен миллионов людей.

8. Очевидно, что возможности обуздания и обращения вспять гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, не осуществляются на практике без улучшения атмосферы в отношениях между Западом и Востоком. Это не претворится в жизнь без ослабления напряженности и уменьшения угрозы, связанных с накоплением ядерных арсеналов. В этой связи мы приветствуем новые контакты между сверхдержавами и предстоящее возобновление переговоров между ними. Позвольте мне напомнить им, что международное сообщество больше заинтересовано в достижении существенных результатов, чем в риторике и простых призывах.

9. Действительно, третья мировая война не разразилась за 40 лет существования Организации Объединенных Наций. Тем не менее во многих частях мира существует серьезная напряженность и вооруженные

конфликты, которые приводят к неисчислимым человеческим жертвам, уничтожению домов и имущества и трагическим образом препятствуют развитию. Действительно, с 1945 года в различных частях мира произошло примерно 140 вооруженных региональных конфликтов. Эти конфликты ясно показывают, что, несмотря на все усилия, человечество вместе с Организацией Объединенных Наций не смогло установить международный мир и безопасность на конкретной и прочной основе любви, истины и социальной справедливости.

10. Фактически все региональные конфликты, о которых я говорил, произошли и происходят в странах "третьего мира". Обстоятельства, сопутствующие этим конфликтам, разнообразны: продолжающаяся незаконная оккупация чужих территорий, иностранная интервенция, правление меньшинства или иностранное правление, отказ в основных правах человека и неослабевающие преступления системы апартеида. Большинство из этих конфликтов могли бы и не разрастись до таких масштабов, если бы промышленно развитые страны не поставляли оружие. Такие поставки оружия являются по сути дела доминирующим источником наращивания вооружений в странах "третьего мира" и значительно способствуют ослаблению безопасности в этих странах. Продолжение региональных конфликтов и сопутствующее им наращивание вооружений вызывают серьезное беспокойство у Замбии.

11. Многие из сегодняшних региональных конфликтов постоянно обсуждаются в Организации Объединенных Наций. Но решения и резолюции этой Организации, принятые в стремлении урегулировать эти конфликты, наталкиваются на неуступчивость, унижение, высокомерие и полное пренебрежение со стороны одной или обеих сторон в конфликте, проявляемые с целью удовлетворения своих заветных национальных интересов, и в результате эти решения и резолюции остаются невыполнеными. Вызывает также сожаление тот факт, что некоторые великие державы в своих идеологических, стратегических или экономических интересах зачастую также препятствуют осуществлению этих решений и резолюций. Мы призываем все стороны в конфликтах и тех, кто вмешивается в эти конфликты, пересмотреть свои позиции и предпринять решительные усилия и согласиться на решения, предлагаемые Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы как можно скорее положить конец страданиям народов соответствующих регионов.

12. Поскольку я представляю страну южной части Африки, я хотел бы на данном этапе сказать несколько слов о положении в этом регионе. Здесь мы по-прежнему сталкиваемся с тремя крупными проблемами: проблемой апартеида и правления белого меньшинства в Южной Африке; проблемой продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и проблемой актов агрессии и дестабилизации со стороны Южной Африки в отношении соседних независимых африканских государств. Как можно видеть, наши проблемы в южной части Африки создаются

Южной Африкой. Источник этих проблем – апартеид. Эта порочная система, которую принял, осуществляет и защищает режим белого меньшинства в Южной Африке, несет ответственность за напряженность в этом регионе.

13. В то время как мы заседаем здесь, чернокожие в Южной Африке выражают решительный протест против системы апартеида и правления белого меньшинства. Угнетенное черное большинство и другое небелое население этой страны говорят во все услышанное: хватит с нас! Простые мужчины, женщины и дети выходят на улицы, требуя свободы и незамедлительной ликвидации апартеида. Они полны ярости. Они неустранимы. Они с высоко поднятой головой выступают против вооруженной полиции и военных агентов режима Претории. Этот режим, в свою очередь, становится все более репрессивным, угнетающим, жестоким, бесчеловечным и неуступчивым. Он прибегает к мерам, сеющим панику. Катастрофический взрыв, который поглотит всех нас, неминуем.

14. На Западе имеются такие правительства, которые считают, что г-н Бота осуществляет важные реформы. Но освободительная борьба в Южной Африке направлена не на реформу апартеида. Она направлена на полную ликвидацию апартеида и на предоставление правления большинству, с тем чтобы все население Южной Африки имело возможность полностью использовать свой потенциал на благо и прогресс своей страны.

15. Таковы основные вопросы, которые должен рассмотреть г-н Бота. Положение требует сейчас принятия смелых шагов, с тем чтобы ослабить накал взрывоопасного положения в Южной Африке. Вот почему мы призываем г-на Боту к следующему: во-первых, недвусмысленно объявить, что апартеид – это мерзкое дело и что он, г-н Бота, готов встретиться с подлинными руководителями угнетенного народа для обсуждения будущего Южной Африки; во-вторых, отменить чрезвычайное положение; в-третьих, снять запрет с Африканского национального конгресса Южной Африки и других политических партий и, в-четвертых, освободить Нельсона Манделу и других политических заключенных.

16. В равной степени необходимо усилить международное давление на Южную Африку. Самым эффективным мирным средством для этого является введение обязательных экономических санкций. Однако у нас вызывает сожаление позиция некоторых западных правительств по этому вопросу. С одной стороны, они выступают против вооруженной борьбы и насилиственных изменений в Южной Африке и Намибии. А с другой стороны, они выступают против санкций в качестве мирного средства для изменения положения, утверждая, что санкции нанесут ущерб черному населению Южной Африки, Намибии и соседним государствам. Совершенно ясно, что такая позиция продиктована не чувством филантропии. В основе такой позиции лежат эгоистические интересы.

17. Угнетенные народы Южной Африки и "прибрежных" государств отказываются быть использованными теми, кто выступает против экономических санкций. Введение санкций будет иметь значительно менее серьезные последствия, чем те, которые способны возникнуть как результат неизбежного взрыва в том случае, если эти санкции не будут введены в отношении Южной Африки. Мы поддерживаем введение санкций и призываем те правительства, которые сейчас выступают против этих санкций, изменить свою позицию.

18. Сегодня не существует непосредственной перспективы для независимости Намибии. Крайне важно, чтобы международное сообщество вновь попыталось разрешить эту проблему, оказав давление на тех, кто ставит препятствия на пути осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, чтобы отодвинуть ее решение. Нынешнее безвыходное положение в Намибии совершенно нетерпимо, и нельзя позволить, чтобы оно продолжалось.

19. Политика Южной Африки по дестабилизации серьезно угрожает миру, безопасности и независимости африканских стран, соседствующих с Южной Африкой. Мы остро нуждаемся в обстановке мира и стабильности в нашем регионе, с тем чтобы можно было более адекватно эксплуатировать огромные естественные ресурсы, которые у нас имеются, для блага не только народов нашего региона, но и человечества в целом. Поэтому мы призываем международное сообщество помочь нам таким образом защитить наши страны, а также заставить Южную Африку прекратить враждебные акты против своих соседей.

20. В глобальной экономической области нет никаких сомнений в отношении серьезности нынешнего положения и тех трудностей, которые встают на пути большинства стран. Несмотря на несомненные успехи, которых достигла Организация Объединенных Наций за последние 40 лет, в мире по-прежнему сохраняются нищета и сопутствующие ей голод, невежество, болезни, преступность, коррупция и, кроме того, эксплуатация человека человеком. Разрыв между богатыми и бедными государствами становится все больше с каждым истекшим годом, и все надежды, связанные с сокращением этого разрыва, подавляются намеренным нежеланием богатых государств сотрудничать в деле создания более равноправного международного экономического порядка. Подавляющее большинство развивающихся стран страдает сегодня от проблемы задолженности. Вот почему мы поддерживаем призыв провести международную конференцию для решения проблемы задолженности. Существует также острая необходимость в изменении структуры финансовых и экономических связей между развивающимися и развитыми странами мира, для того чтобы создать условия, которые способствовали бы развитию бедных стран.

21. В самом деле, в нашем мире сегодня существует много региональных и мировых проблем. В этих

условиях вряд ли можно серьезно ставить под сомнение целесообразность и необходимость такого международного форума, как Организация Объединенных Наций. Однако мы должны признать и рассмотреть недостатки этой Организации.

22. Наблюдается растущая тенденция к использованию всемирного органа для отстаивания национальных интересов за счет остальных стран. Мы превратили эту Организацию в казино, где мы делаем уступки по одним вопросам только в обмен на какие-то льготы или в обмен на аналогичные уступки по другим вопросам, представляющим интерес для наших стран. Хотя мы публично заявляем о том, что признаем взаимозависимость мира и необходимость совместных усилий для разрешения мировых проблем, наши действия показывают, что мы по-прежнему считаем, что можем действовать самостоятельно и что проблемы других не имеют к нам никакого отношения. Некоторые государства выступают за двусторонние отношения и призывают авторитет Организации Объединенных Наций, потому что она является воплощением многостороннего сотрудничества.

23. Мы должны положить конец этим тенденциям, переосмыслить и возродить нашу веру в Организацию Объединенных Наций. Однако вернуть наше доверие этому всемирному органу не означает согласиться с его слабостью. Поэтому давайте направим наши усилия на укрепление этой Организации, а не на ее разрушение. Возлагая на себя эту ответственность, давайте все вновь выражим нашу приверженность этой Организации и возьмем обязательство уважать ее Устав и руководствоваться им в нашем поведении по отношению к другим народам.

24. В заключение я хотел бы вновь подтвердить, что Замбия будет продолжать верить в Организацию Объединенных Наций и поддерживать ее.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Ассамблея сейчас заслушает выступление президента Финляндской Республики г-на Мауно Койвисто.

26. Г-н КОЙВИСТО (Финляндия) (*говорит по-английски*): Пользуясь этой возможностью, я прежде всего хочу обратиться к Уставу. Я хочу подтвердить приверженность Финляндии целям и принципам Организации Объединенных Наций. Когда Финляндия была принята в члены этой Организации 30 лет назад на 576-м заседании, наш представитель заявил: "Финляндия, верная своим идеалам и чаяниям, искренне желает участвовать в этой конструктивной работе на благо человечества". И это до сих пор остается нашей политикой.

27. В ходе празднования сороковой годовщины возникает много вопросов. В лучшем ли мире мы живем сейчас, нежели мы жили 40 лет назад? Меньше ли насилия и военных действий? Уменьшились ли человеческие страдания в мире? Чувствуют ли страны себя в большей безопасности и более уверенными в своем будущем? Невозможно дать на это простые ответы, но

вопросы эти стоит задать. Я боюсь, что некоторые ответы не будут соответствовать ожиданиям государственных деятелей, которые в 1945 году создали новую всемирную Организацию.

28. С другой стороны, народы мира добились выполнения одной основной задачи. Человечество оказалось в состоянии избежать страшной катастрофы – мировой войны. Если бы это не оказалось возможным, то все усилия и достижения Организации были бы тщетны.

29. Позитивные достижения, несомненно, будут освещены во многих заявлениях в ходе празднования годовщины. Прежде всего мне бы хотелось подчеркнуть авторитет Организации.

30. Генеральная Ассамблея доводила голос государств-членов до международной общественности. Возможно, этот голос часто был слаб, но его поддерживали общие цели, выраженные в Уставе. Своей настойчивостью по таким вопросам, как национальное самоопределение и борьба с расистскими предубеждениями, Генеральная Ассамблея с ее моральным авторитетом сокрушила стены сопротивления.

31. Организация авторитетна и в другом смысле. Она направляет усилия по созданию порядка и поддержанию безопасности в мире, где существуют и сильные и слабые. Уникальность Организации Объединенных Наций наиболее очевидно проявляется в ее роли хранительницы прав малых и слабых – то есть большинства человечества. Финляндия будет делать все от нее зависящее, для того чтобы Организация оставалась приверженной решению этой задачи.

32. Организация Объединенных Наций обладает уважением и авторитетом благодаря своей универсальности. Она гарантирует, что члены этой Организации осведомлены о положении в мире. В повестке дня человечества есть много вопросов, которые мы не полностью понимали бы, если бы они, прежде всего, не стояли в повестке дня Организации Объединенных Наций. Однако необходимо большее понимание этих проблем. Это приведет к взаимопониманию и, в конечном итоге, к действию.

33. Нам, к примеру, известно, что в мире существует около 50 тыс. единиц ядерного оружия и что это оружие контролируется пятью государствами. Организация Объединенных Наций провела много исследований и одобрила большое число резолюций по различным вопросам, касающимся существования этого оружия. Мы знаем и о том, что гораздо меньшего количества подобного оружия достаточно для того, чтобы уничтожить большую часть цивилизованного мира. Мы знаем и о том, что новые и более совершенные виды оружия продолжают испытываться и развертываться.

34. Много призывов в Организации Объединенных Наций было направлено ядерным державам, чтобы они прекратили ядерное безумие, не испытывали, а замо-

ризили производство ядерного оружия. Большинство членов Организации верит, что стабильность может быть достигнута при значительно более низких уровнях вооружений, если будет проявлена взаимная воля к соглашениям. Финляндия считает, что, руководствуясь нашим общим сознанием, мы можем содействовать этой воле к соглашениям, как бы трудно это ни было.

35. Сколько же нужно такого оружия? Что касается Финляндии, то она полностью осознает, что более чем достаточно угрозы одной единицы ядерного оружия. Весьма желательны стабильность между ядерными державами и ограничение запасов ядерного оружия. Однако малые государства имеют право на большее, чем это. Они ожидают от ядерных держав обязательных гарантий безопасности и согласованного кодекса поведения. В мире, полном опасностей, малые государства нуждаются в зонах, свободных от ядерного оружия, а также в других мерах по укреплению доверия. Чем больше уходит времени на разработку новых договоров о контроле и сокращении количества оружия массового уничтожения, тем острее необходимость обеспечения гарантий, что это оружие никогда не будет применено.

36. Основной кодекс поведения заложен в Уставе Организации Объединенных Наций. Если бы его полностью уважали, то не потребовалось бы никакого другого кодекса поведения. Действительно, проблемы мира и трудности, которые стоят сегодня перед всемирной Организацией, нельзя объяснить недостатками Устава. Они вызваны неспособностью членов Организации, то есть нас, договориться о выполнении положений Устава. Поэтому мы должны сделать все от нас зависящее для того, чтобы выработать общую политическую волю жить в соответствии с духом и буквой Устава.

37. Организация Объединенных Наций помогла всем народам понять, что нет национальной безопасности без безопасности в мировом масштабе. Осознание этой взаимозависимости должно выходить за пределы ядерного оружия и военных угроз, потому что безопасность означает гораздо большее, чем предотвращение войны или отсутствие страха перед нападением. Безопасность необходима в повседневной жизни для обеспечения основных потребностей и осуществления основополагающих прав всех людей. Она требует постоянных и растущих усилий для достижения глобальной справедливости.

38. Мой предшественник заявил с этой трибуны 15 лет назад, на 1881-м заседании, что "сила государств больше не зависит от территориального приобретения, безопасность не может быть обеспечена путем постройки окопов вдоль границ и благосостояние не может быть достигнуто в изоляции или за счет других". Это суждение было результатом опыта Финляндии, которая смогла подняться из руин войны и создать на основе добрососедских отношений, дружбы со всеми народами свою собственную политику нацио-

нального выживания: политику нейтралитета. В нашей стране эта политика развивается параллельно с ростом понимания существования глобальных проблем.

39. Мы все обязаны содействовать экономическому и социальному прогрессу всех народов. Будучи членами мирового сообщества, мы должны вместе добиться процветания, иначе мы столкнемся с невыразимыми человеческими страданиями, горечью и лишениями во всем мире. По-прежнему сохраняется большой разрыв между народами в экономической области и в плане благосостояния. Осознание этого разрыва вызывает беспокойство относительно некоторых основополагающих тенденций в мировой экономике.

40. Широко признается также, что социальный прогресс является не только следствием, но также и одним из предварительных условий постоянного экономического и политического развития. Основы системы экономического сотрудничества продолжают подрываться практикой торгового протекционизма, проблемой внешней задолженности и проблемой финансирования развития. Мы столкнулись с дезинтеграцией и ростом нестабильности мировой экономики.

41. Мы нуждаемся в жизнеспособном, сотрудничающем международном сообществе, которое может удовлетворить потребности развивающихся стран, особенно наименее развитых. Такое сообщество должно основываться на разумной национальной политике государств, которые усиливали бы друг друга в соответствующих международных рамках. Эти рамки должны помочь нам решить такие срочные проблемы, как необходимость передачи ресурсов, расширение и дальнейшая либерализация международной торговли и соответствующее развитие валютной системы. Успех в решении этих задач потребует также больших усилий со стороны многосторонних учреждений по вопросам развития. Финляндия и впредь будет вносить взносы в целях увеличения ресурсов этих учреждений.

42. Организация Объединенных Наций с ее почти универсальным представительством является уникальным форумом для рассмотрения глобальных экономических тенденций и проблем. Давайте же укреплять как нормативные усилия данной Организации, так и практическую деятельность в целях развития. Именно таким образом можно содействовать эффективному функционированию открытой и взаимозависимой мировой экономики.

43. Нам предстоит решить еще много задач. Ни одна из них не является столь неотложной, как рассмотрение и сокращение ядерных вооружений и содействие глобальному экономическому и социальному развитию. Сороковая годовщина Организации Объединенных Наций должна побудить все народы более чем когда-либо сосредоточиться на решении этих общих проблем.

44. Финляндия, со своей стороны, будет делать все возможное в тесном сотрудничестве с другими госу-

дарствами-членами для оказания поддержки, необходимой Организации Объединенных Наций.

45. Организация Объединенных Наций собирается провозгласить Международный год мира. Я желаю ей успеха. Каждый год должен стать годом мира. В этом отношении Устав Организации Объединенных Наций за 40 лет своего существования по-прежнему выражает лучшие чаяния человечества.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор – президент Федеральной Исламской Республики Коморские Острова г-н Ахмед Абдаллах Абдереман.

47. Г-н АБДЕРЕМАН (Коморские Острова) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь выступать с этой трибуны в этих исключительных обстоятельствах, когда мы торжественно отмечаем сороковую годовщину основания Организации Объединенных Наций.

48. От имени моей страны и коморского народа я хотел бы тепло поздравить вас, г-н Председатель, в связи с избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены, что опыт, который вы приобрели за годы вашей долгой карьеры дипломата в своей собственной стране и в этой Организации, является ценной гарантией успеха нашей работы.

49. Я хотел бы также выразить нашу глубокую признательность и благодарность Генеральному секретарю за его неустанные усилия на благо мира во всем мире.

50. Правительству и народу Мексики, потрясенным трагедией в результате землетрясения, постигшего их страну, я выражаю искренние соболезнование и глубокое сочувствие.

51. В это историческое время, когда нам предоставлена возможность провести объективную оценку нашего коллективного опыта в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы мы могли найти пути по укреплению ее роли и повышению ее действенности, моя страна, Федеральная Исламская Республика Коморские Острова, испытывает чувство гордости, что может внести свой скромный вклад в эти общие усилия по осмыслению и анализу на самом высоком уровне работы нашей Организации.

52. Сорок лет назад, когда была создана Организация Объединенных Наций, многие страны и народы, все еще памятуя о неудаче Лиги Наций, которая не сумела предотвратить начало второй мировой войны, скептически отнеслись к шансам на успех новой универсальной организации в мире, в котором уже намечался конфликт идеологий и блоков.

53. Однако постепенно перед лицом многочисленных опасностей, подстерегающих человечество, и перед лицом постоянной и ужасающей опасности третьей мировой войны, которая была бы фатальной для чело-

веческой цивилизации, страны и народы мира пришли к осознанию незаменимой роли, которую должна была сыграть такая Организация. Таким образом, год за годом ряды членов Организации Объединенных Наций расширялись за счет независимых стран, которые освободились от колониального ига. В этой связи следует напомнить, что 40 лет назад лишь три африканских государства подписали Устав Организации Объединенных Наций.

54. Сегодня мы видим, какой большой вклад внесла Организация в дело деколонизации континентов, особенно африканского континента, решительный вклад, который несомненно можно считать одним из самых блестящих ее успехов. Действительно, некоторые территории все еще значатся в программе Организации по деколонизации, в то время как другие по-прежнему незаконно оккупируются иностранными державами с помощью силы или в форме совершившегося факта.

55. Взрывоопасная ситуация, существующая в южной части Африки, приносящая ежедневно новые разрушения и кровопролитие, вызывает у нас серьезную обеспокоенность. Моя страна безоговорочно осуждает систему апартеида, осуществляемую южноафриканским правительством, а также повторяющиеся акты агрессии и дестабилизации в отношении соседних государств, проводимые в нарушение международного права и священных принципов Устава.

56. Мы считаем, что должны предоставить Организации все необходимые полномочия для решения проблемы не на основе насилия, а на основе принципов, которые ей столь дороги, а именно, на основе диалога и согласованного подхода, с тем чтобы избежать кровопролития, порождающего ненависть и затаенную злобу, которые не способствуют существованию в этом регионе.

57. По нашему скромному мнению, многое можно добиться, если пригласить правителей Претории и руководителей освободительных движений в южной части Африки на международный форум, с тем чтобы заставить их начать диалог. Мы считаем, что поиски решения этой болезненной проблемы лежат в рамках конструктивного диалога под эгидой Организации Объединенных Наций при участии всех заинтересованных сторон.

58. На наш взгляд, проблема Намибии по-прежнему остается сегодня самым большим вызовом, брошенным Организации Объединенных Наций и человеческой совести, в то же время эта проблема представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности. Продолжающаяся в течение долгого времени оккупация Намибии лишает народ этой страны его неотъемлемого права на самоопределение и свободу. Урегулирование этой проблемы позволит народам этой части земного шара жить в условиях свободы. Это даст новый импульс ослаблению напряженности и укреплению стабильности в международных отно-

шениях в этом регионе. Моя страна, Федеральная Исламская Республика Коморские Острова, подтверждает свою поддержку борьбы намибийского народа за достижение независимости и восстановление достоинства. Мы убеждены, что только осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности позволит мирным путем решить эту проблему.

59. На Ближнем Востоке неуступчивость сионистского образования и постоянное военное положение, которое оно сохраняет, создает напряженную взрывоопасную ситуацию, способную в любой момент охватить весь регион и со временем перерасти в широкий конфликт. Государство Израиль, руководствуясь своими экспансионистскими и аннексионистскими планами, осуществляет различные репрессивные меры против арабского народа Палестины на оккупированных территориях и в то же время совершает постоянные нападения на соседние государства. Так, несколько недель назад Израиль послал свои бомбардировщики на палестинский лагерь, расположенный недалеко от столицы Туниса, что привело к гибели десятков ни в чем не повинных людей. Правительство и народ Коморских Островов решительно осуждают эти варварские и преступные акции, совершенные в нарушение всех норм морали и совести. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и вновь выразить нашу безоговорочную поддержку тунисскому и палестинскому народам и заверить их в нашей братской солидарности. Как и раньше, мы считаем, что не может быть прочного мира на Ближнем Востоке до тех пор, пока израильтяне не выведут свои войска с оккупированных арабских территорий, включая город Аль-Кудс аш-Шариф, и не будет гарантировано осуществление неотъемлемых прав палестинского народа.

60. Я не могу обойти молчанием братоубийственную войну, которую ведут два братских государства Иран и Ирак. Многочисленные инициативы, выдвинутые различными международными органами, включая дружеские страны, также не достигли успеха и не смогли положить конец этому конфликту. Мы повторяем наш призыв к двум воюющим странам прислушаться к голосу разума и прекратить военные действия в соответствии со священными принципами, которым учит нас священный Коран.

61. В отношении Западной Сахары мы подтверждаем нашу поддержку резолюций, принятых на восемнадцатой и девятнадцатой сессиях Ассамблеи Организации африканского единства. Мы по-прежнему убеждены, что для разрешения этой проблемы в первую очередь необходимо провести референдум по вопросу самопределения народа этой территории.

62. Мы уже имели возможность подчеркнуть, что успехи, достигнутые Организацией Объединенных Наций в области деколонизации, являются, вне всякого сомнения, весьма позитивными, однако мы выражаем нашу обеспокоенность в связи с судьбой некоторых стран, которые продолжают оставаться колониями.

63. В этой связи я хотел бы, в частности, коснуться положения, сложившегося в результате неполной деколонизации архипелага Коморских Островов, которое породило болезненную проблему, с которой Организация сталкивается вот уже в течение 10 лет. Я имею в виду вопрос о коморском острове Майотта.

64. И действительно, этот остров, который является составной частью национальной территории Федеральной Исламской Республики Коморские Острова, что было подтверждено резолюцией 3385 (XXX) Генеральной Ассамблеи, продолжает незаконно оккупироваться и управляться администрацией бывшей колониальной державы. Нынешние французские власти, как и в прошлом, не выполняют торжественные обязательства, которые они взяли в отношении Коморских Островов и мировой общественности накануне предоставления независимости нашему архипелагу. Как известно Ассамблея, эти заверения, вполне естественно, были направлены на уважение и сохранение единства и территориальной целостности будущего Коморского государства в соответствии со священным правилом французской конституции, а именно неделимости заморских территорий и колоний.

65. В соответствии с соглашением от 15 июня 1973 года, парафированным президентом Помпиду, а также в соответствии с французским законом о проведении референдума по вопросу о самоопределении от 22 декабря 1974 года результаты голосования должны были рассматриваться в целом, а не на каждом острове отдельно. Эта позиция была подтверждена бывшим президентом Валери Жискар д'Эстэном и нынешним президентом Франсуа Миттераном. В качестве напоминания я хотел бы подчеркнуть, что народ Коморских Островов в целом высказался большинством в 95 процентов голосов в поддержку независимости своей страны.

66. Подходя к результатам референдума по вопросу самоопределения селективно, Франция сыграла роль большого ножа, который хладнокровно отрезает кусок мяса, превращая нашу страну в трехногое животное. Франция таким образом нарушила не только свои обязательства и внутренние законы, но и международное публичное право. То что эта проблема по-прежнему существует, противоречит традиционной деятельности Франции в области деколонизации и одновременно подрывает принципы, заложенные в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. В то же время эта проблема создает угрозу для мира и безопасности в нашей части Тихого океана.

67. Настало время, чтобы Франция как член – основатель Организации Объединенных Наций вышла за ограниченные рамки своих узких интересов и посвятила свою интеллектуальную мощь совместной деятельности с Организацией Объединенных Наций в поисках справедливого и окончательного решения этой проблемы. Именно к этому ее призывают и другие

международные организации и региональные органы Франции, занимающиеся этим вопросом.

68. Народ и правительство Коморских Островов, со своей стороны, верные принципам мира, воплощенным в Уставе, продолжают занимать открытую позицию в отношении диалога и согласованного подхода, для того чтобы раз и навсегда, пока еще есть время, разрешить эту проблему.

69. Однако нашу позицию, продиктованную голосом мудрости, нельзя истолковывать как некое проявление слабости, учитывая тот факт, что так или иначе даже комар может бороться со слоном. Мы также не должны стать жертвой в связи с нашей волей к поиску примирения. Мы выражаем сожаление, что Франция, которой мы продолжаем протягивать руку дружбы для разрешения этой проблемы, не проявляет взаимопонимания, несмотря на наши хорошие отношения с Францией в других областях.

70. Наука и техника дали человеку значительную сумму знаний, которые требуют лишь справедливого и рационального использования, для того чтобы большинство народов не знали страданий голода и недохранения.

71. Иными словами, гонка вооружений, осуществляемая сверхдержавами, серьезно влияет на перспективы создания прочного мира на благо всех людей. Организация Объединенных Наций имеет полное право быть в авангарде широкой кампании за разоружение. Поступи дела, военные расходы государств, которые они осуществляют во имя безопасности, служат проявлением национального эгоизма и стремления к гегемонии, неумолимо подталкивающими нас к непоправимому.

72. Почему именно агрессивные инстинкты определяют наше поведение? Почему мы должны убивать или разрушать, когда Устав указывает нам путь к миру и дружбе между народами независимо от расы или религии? Искренне желая следовать именно по этому пути, Федеральная Исламская Республика Коморские Острова, расположенная в таком привлекательном для многих районе мира, неустанно стремится к тому, чтобы Индийский океан действительно стал зоной, свободной от ядерного и других видов оружия.

73. В мире, где опасность глобальной конфронтации все больше приобретает характер фатальной неизбежности, дисбаланс, которым характеризуются международные отношения, опасно дестабилизирует мировую экономику, и жертвами такого положения становятся бедные страны.

74. В мире, который постоянно угрожают разрушить непрерывно возникающие напряженные кризисы, а также зло, причиняемое людьми и такими стихийными бедствиями, как, в частности, засуха, ураганы, землетрясения и голод, призыв к созданию нового международного экономического порядка, отвечающего тре-

бованиям современного мира, переживающего глубокие изменения, к несчастью, наталкивается на отсутствие политической воли у ряда наиболее богатых стран.

75. Это противодействие перестройке структуры отношений между государствами свидетельствует о желании некоторых стран увековечить такую систему международных отношений, которая уже показала свою неспособность обеспечить справедливое распределение благ и процветание.

76. Нынешний экономический кризис является результатом анархии, намеренно создаваемой теми, кто стремится контролировать мировую экономику. Общие последствия широко применяемого промышленно развитыми странами протекционизма и падение цен на сырье усугубляют кризис, увековечивая его пагубные последствия. Вот почему мы приветствуем тот факт, что Организация Объединенных Наций поставила в центр внимания экономические вопросы и через сеть специализированных учреждений оказывает помощь и поддержку в их решении. В этой связи я хотел бы воздать должное различным учреждениям Организации Объединенных Наций, которые столь эффективно и действенно оказывают помощь по различным каналам, включая и повседневную жизнь людей.

77. Успехи, достигнутые этими учреждениями, побуждают нас предоставить им еще большие возможности и расширить сферу их деятельности. Нам трудно перечислить все эти учреждения, однако особо хотелось бы отметить ПРООН. Фактически с того момента, когда расширенная Программа технической помощи была объединена со Специальным фондом, ПРООН и ее представители на местах стали играть значительную роль в координации и распределении помощи.

78. Мы сожалеем о том, что сегодня, даже больше, чем в прошлом, идеалы мира и справедливости, закрепленные в Уставе, постоянно нарушаются, что ясно показывает, что наша коллективная верность принципам Устава постоянно ставится под сомнение во имя защиты своих собственных интересов, продиктованных национальным эгоизмом.

79. Несомненно, Организация Объединенных Наций заслуживает похвалы хотя бы за то, что она существует. Однако необходимо ее усовершенствовать, учитывая, что основы ее были заложены тогда, когда в ней не было большинства ее нынешних членов. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы мы предприняли соответствующие меры для того, чтобы претворить в действие основополагающие принципы, воплощенные в Уставе.

80. В нашем неспокойном мире, где законом стало положение "сила выше права" и где этот закон применяется часто грубо и бескомпромиссно, настало время, когда более чем когда-либо ранее важно предоставить Организации Объединенных Наций роль арбитра, которую она вполне заслуживает, а мы должны

выполнять все ее резолюции и решения. Только при этом условии она сможет эффективно осуществлять ту благородную миссию, которую мы ей поручили, то есть сохранение мира и безопасности в мире, и добиться более широкого сотрудничества между странами и народами.

81. Со своей стороны Федеральная Исламская Республика Коморские Острова, верная принципам мира и справедливости, не имеет более высоких стремлений, чем стремление служить Организации и укреплять ее, и сегодня мы торжественно подтверждаем свою приверженность благородным идеалам, воплощенным в Уставе.

82. В этот исторический момент, когда мы празднуем 40-ю годовщину Организации Объединенных Наций, давайте соединим наши надежды и чаяния: добьемся, чтобы завтрашний мир наилучшим образом отвечал интересам всего человечества и каждого народа в отдельности и чтобы повсюду процветали справедливость, свобода и братство. Народам нужен только мир.

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — заместитель Председателя Государственного совета Германской Демократической Республики г-н Геральд Гёттинг.

84. Г-н ГЁТТИНГ (Германская Демократическая Республика)*: Сороковая годовщина основания Организации Объединенных Наций предоставляет всему миру возможность рассмотреть деятельность Организации за 40 лет существования и наметить пути и средства для разработки прочных основ мира — великого достояния человечества.

85. Мне предоставлена высокая честь передать вам, г-н Председатель, и вам, г-н Генеральный секретарь, а также всем участникам этой юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи искренние поздравления от Генерального секретаря Центрального Комитета Социалистической единой партии Германии и Председателя Государственного совета Германской Демократической Республики г-на Эриха Хонеккера. Вместе с поздравлениями он передает искренние пожелания успеха этой сессии, пронизанной духом ответственности и реализма в соответствии с принципами и целями Организации Объединенных Наций.

86. Сороковая годовщина Организации Объединенных Наций — это достойное событие, когда социалистическое германское государство хотело бы подтвердить свою приверженность целям и принципам Устава. Германская Демократическая Республика хотела бы, чтобы этот кодекс поведения, обязательный в международном плане для всех государств, стал всемирной нормой политических действий. Международное сооб-

* Г-н Гёттинг говорил по-немецки. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Германской Демократической Республики.

щество может быть также уверено, что мы внесем свой вклад в укрепление Организации Объединенных Наций как универсального форума для проведения международного диалога, направленного на развитие совместных усилий по укреплению мира, по разработке мер по разоружению и урегулированию других неотложных международных проблем.

87. Празднование юбилея Организации Объединенных Наций в Германской Демократической Республике тесно увязывается с празднованием 40-й годовщины окончания второй мировой войны, поскольку антигитлеровская коалиция была огромной военной, политической и моральной силой, освободившей народы от нацистского правления и террора. Добытая в тяжелых боях победа Советского Союза и других государств антигитлеровской коалиции, победа всех борцов антифашистского сопротивления открыла дорогу социальному прогрессу, свободе и человеческому достоинству также и для немецкого народа. Германская Демократическая Республика последовательно использует эту возможность. Наш народ привержен наследию антифашистской борьбы: его действия основываются на исторических уроках времен антигитлеровской коалиции.

88. Народам известно, что вопросы войны и мира перешли в ядерную сферу. Умышленная милитаризация космического пространства еще более усилила опасность ядерной катастрофы. Во имя выживания человечества необходимо остановить этот процесс. Народы хотят, чтобы космическое пространство исследовалось и использовалось исключительно в мирных целях. Такова цель предложения Советского Союза о мирном использовании космического пространства в условиях его немилитаризации. Мы считаем, что в этом предложении отражено ясное понимание ответственности за сохранение всеобщего мира. Аналогичный подход ожидается и от другой стороны.

89. Вполне законно, что международное общественное мнение с надеждой ожидает предстоящую советско-американскую встречу на высшем уровне, а также предстоящие переговоры в Женеве по всему комплексу космических и ядерных вооружений, как стратегических, так и тактических. Позитивные результаты имели бы важное значение для дела мира и ослабления напряженности. Всеобъемлющая мирная программа, с которой Генеральный секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза Михаил Горбачев выступил в Париже, получила широкий позитивный отклик и полностью поддерживается Германской Демократической Республикой. Она отвечает надеждам и чаяниям всех народов и учитывает их стремление сделать все, чтобы предотвратить распространение гонки вооружений на космическое пространство и покончить с ней на Земле.

90. Растет осознание того, что мировые дела достигли такой стадии, когда то, что мы сделаем или не сделаем, будет решать вопрос "быть или не быть" чело-

вечеству. Этот решающий вопрос особенно остро стоит перед теми, кто облечены правительственной властью или политическим влиянием, будь то на Востоке или на Западе, на Севере или на Юге. В конечном итоге мир в ядерный и космический век неделим. Перед нами стоит выбор: либо мы вместе выживем, либо вместе погибнем. Нельзя обеспечить безопасность путем конфронтации, ее можно обеспечить только путем сотрудничества.

91. Поэтому Германская Демократическая Республика решительно призывает к всеобщему здравомыслию и реализму. Она готова конструктивно и безоговорочно сотрудничать со всеми, кто выступает за мир, разоружение и развитие.

92. Для того чтобы мир был прочным и безопасным, настоятельно необходимо, чтобы государства строго соблюдали принципы мирного сосуществования, выдвинутые в Уставе Организации Объединенных Наций. Осуществление высшей цели Организации Объединенных Наций – спасти грядущие поколения от бедствий войны – требует сегодня действий, особенно в следующих четырех областях.

93. Во-первых, запрещение угрозы силой или ее применения должно соблюдаться, а также быть закреплено путем заключения соответствующих соглашений. Государства должны выполнять свои обязательства по обеспечению такого положения, когда никакая война не будет начата с их территории. Иностранные территории не должны использоваться для актов агрессии.

94. От имени Государственного совета я хотел бы перед этим залом вновь торжественно подтвердить, что Германская Демократическая Республика сделает все возможное, чтобы война никогда не началась с немецкой земли. От имени нашего социалистического государства я уполномочен заверить вас, что только мир будет исходить с нашей территории.

95. Во-вторых, понимая опасность возможной ядерной войны для выживания человечества, мы считаем, что заключение договора о предотвращении такой войны имеет самый неотложный характер. Необходимо, чтобы все государства, обладающие ядерным оружием, приняли на себя обязательство не применять первыми ядерное оружие.

96. В-третьих, любое нарушение суверенитета и территориальной неприкосновенности государств, а также попытки вмешательства в их внутренние дела должны пресекаться. Все скрытые или открытые действия, целью которых является дестабилизация, подрыв или переворот социальных систем, которые народы избрали для себя, должны быть прекращены во всем мире. Такие действия несовместимы с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций.

97. В-четвертых, Устав призывает к решению международных споров мирными средствами. Это обязывает все государства решать международные конфликты

исключительно путем переговоров. Такие споры или конфликты могут быть разрешены только в том случае, если будет уважаться право народов на самоопределение и если все заинтересованные стороны, в том числе законные освободительные движения, будут принимать участие в процессе переговоров на равноправной основе. Следует в конечном итоге применить всеобъемлющие санкции против тех, кто увековечивает акты агрессии и волнистым образом нарушает резолюции Организации Объединенных Наций.

98. Одной из самых важных политических целей Германской Демократической Республики является сохранение мира, к которому столь горячо стремятся все народы, при наименьшем уровне вооружений. Мы готовы присоединиться к самым радикальным мерам, направленным на ограничение или ликвидацию любых видов оружия и предотвращение вооружений в новых областях.

99. В соответствии с резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей, задача прекращения гонки ядерных вооружений носит первоочередной характер. В высшей степени важно было бы заморозить ядерные арсеналы как первый шаг в направлении сокращения запасов этого смертоносного оружия и его полного уничтожения.

100. Надолго затянулось прекращение всех ядерных испытаний. Германская Демократическая Республика приветствует решение Советского Союза в одностороннем порядке отказаться от проведения в настоящее время всех ядерных испытаний. Народы мира все еще сохраняют надежду на то, что Соединенные Штаты присоединятся к этому шагу, с тем чтобы установить барьер на пути разработки новых видов ядерного оружия. Это в значительной степени облегчило бы заключение всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний.

101. Германская Демократическая Республика поддерживает создание зон, свободных от оружия массового уничтожения, в различных районах земного шара как важный шаг по пути к полному уничтожению этих видов оружия. Именно поэтому она была бы готова на основе взаимности, чтобы ее территория вошла в зону, свободную от тактического ядерного оружия, и она прилагает активные усилия по созданию зоны, свободной от химического оружия, в Центральной Европе.

102. Жизненность Устава Организации Объединенных Наций выдержала испытание временем на континенте, где начались две разрушительные мировые войны. Многостороннее признание территориального статуса-кво и уважение суверенитета всех государств – участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшегося в Хельсинки, независимо от различий в социальных системах превратилось в основу европейской безопасности и сотрудничества. Поэтому попытки пересмотреть в самом центре Европы границы, которые были согласованы как обя-

зательные для всех, не могут не вызывать серьезной озабоченности.

103. Изменения на международной политической арене необходимы и возможны. Этот оптимизм основывается на глубоких социальных изменениях, которые произошли на всех континентах за прошедшие четыре десятилетия и которые еще происходят. Все большее число народов встает на путь социального прогресса. Мы выражаем оптимизм, поскольку Движение неприсоединения стало играть более активную роль в решении основных вопросов нашего времени. Активные действия этого всемирного движения за мир вселяют в нас уверенность и доверие. Нас вдохновляет тот факт, что все большее число облеченных ответственностью политических деятелей готовы проявлять реализм и мудрость во имя дела мира. Мы возлагаем надежды на существование и деятельность Организации Объединенных Наций.

104. Пусть эта юбилейная сессия и предстоящий Международный год мира послужат для всех государств дополнительным импульсом в их усилиях по достижению лучшего будущего, в котором будут царить мир и свобода во имя уважения человеческого достоинства.

105. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий выступающий – федеральный канцлер Австрийской Республики г-н Фред Зиновац.

106. Г-н ЗИНОВАЦ (Австрия)*: Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего передать вам мои искренние поздравления по случаю избрания на этот высокий пост. Я искренне рад, что вы, представитель Испании, страны, с которой мою страну связывают самые тесные и дружественные отношения, а также учитывая ваш долгий и обширный опыт в международных вопросах, были избраны на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в этом юбилейном году.

107. Наше присутствие на этом традиционном форуме международного сообщества государств в текущем году имеет особое значение, поскольку этот форум проходит в преддверии пятого десятилетия существования Организации Объединенных Наций. Это хорошая возможность для подведения итогов и для того, чтобы взвесить успехи и достижения всемирной Организации в противовес общеизвестным недостаткам. В эти дни мы часто слышим и читаем о глубоком кризисе многосторонней дипломатии. Во многих выступлениях присутствует упаднический дух и дух пессимизма. Но будет ли справедливо, применяя критический подход к ошибкам и неудачам этой почти универсальной Организации, ставить под сомнение ее фундаментальные цели? Я отвечаю на этот вопрос четким "нет" и заявляю это с глубокой убежденностью.

* Г-н Зиновац говорил по-немецки. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Австрии.

108. Если Ассамблея вспомнит трагедию австрийского народа после провала Лиги Наций, она несомненно поймет наши чувства надежды и глубокой веры в Организацию Объединенных Наций, которая была основана в год возрождения Австрии. Надежда и вера в Организацию Объединенных Наций как в Организацию, где даже малые государства мира могут поделиться своими тревогами, вдохновляют нас даже сегодня, когда, несомненно, брошена тень на некоторые институты Организации.

109. Очевидно, что мы не смогли добиться успехов в создании коллективной системы для поддержания мира. Но мы не должны забывать о тысячах специалистов, работающих в Организации Объединенных Наций, которые день за днем ведут борьбу против голода, болезней и нищеты в самых сложных условиях и в самых отсталых странах мира. Можем ли мы забыть многих солдат наших государств-членов и моей страны в том числе, день за днем выполняющих свою стабилизирующую роль в урегулировании конфликтов, которые в противном случае поставят под угрозу международную безопасность? Я с глубоким убеждением говорю "нет" в ответ на этот вопрос.

110. Но мы говорим твердое "да" существованию Организации Объединенных Наций и ее способности выживать. Это не чисто утилитарный оптимизм, и я хотел бы проиллюстрировать это на примере, что такая страна, как Австрия, которая тесно связана с Организацией Объединенных Наций, много размышляет о будущем этой всемирной организации. По случаю сороковой годовщины подписания Устава Организации Объединенных Наций я и восемь других глав государств и правительств объединили свои голоса в совместном призывае, направленном на то, чтобы заменить пессимизм конструктивными предложениями в отношении будущего Организации Объединенных Наций. Позвольте мне коротко осветить некоторые положения, которые содержатся в этом призывае.

111. Во-первых, Совет Безопасности должен лучше осознавать свою ответственность за поддержание международного мира и безопасности и должен принять решение в отношении конкретных мер, направленных на укрепление своих полномочий.

112. Во-вторых, мы решительно поддерживаем активную роль Генерального секретаря в урегулировании международного кризиса.

113. В-третьих, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются важным средством для укрепления международной безопасности.

114. В-четвертых, стабильный международный порядок требует решения насущных социально-экономических проблем нашего мира.

115. Кроме того, я хотел бы упомянуть еще один вопрос. Организация Объединенных Наций была задумана как форум, ориентированный на будущее, и я

убежден, что укрепление и обновление Организации Объединенных Наций, то есть то, чего хотим мы все, должно подразумевать новые решительные усилия для ориентации этой Организации на вопросы будущего. Она должна вновь заняться перспективными вопросами и тревогами будущего. Во многих из наших государств сейчас происходят глубокие социальные изменения. Новые интересы и новые ценности выдвигаются на первый план, и в последующие годы они будут оказывать существенное воздействие на политические процессы.

116. В качестве примера я хотел бы выделить вопрос об охране окружающей среды, вопрос мирового значения, связанный с самим нашим существованием, касающийся в равной степени всех стран мира, решение которого требует широкого международного сотрудничества.

117. Поэтому с большим воодушевлением воспринято решение Совета Безопасности провести заседание на уровне министров иностранных дел. Мы полностью признаем великолепную работу, проделанную в Организации Объединенных Наций в течение года профессиональными дипломатами. Тем не менее, мы убеждены, что последнее слово остается за теми представителями правительств, которые несут политическую ответственность и могут придать новый импульс деятельности этой всемирной Организации. Поэтому я с глубоким удовлетворением отмечаю, что так много глав государств и правительств сегодня собрались здесь по случаю сороковой годовщины основания Организации Объединенных Наций. Для маленькой страны в центре так называемого старого континента это действительно обнадеживающий признак.

118. Однако давайте не будем ограничиваться только этим заседанием. Давайте в духе доброй воли продолжим диалог на этом уникальном форуме, давайте попытаемся путем прямого и открытого обмена мнениями осуществить на практике те цели Организации Объединенных Наций, которые сегодня все еще ждут своего будущего воплощения.

119. Государственные деятели, присутствующие на этой юбилейной сессии Организации Объединенных Наций, пришли сюда не с пустыми руками. Их вклад в обсуждение проблем является подлинным выражением мнений государств-членов по поводу нынешнего положения Организации Объединенных Наций. Они отражают как силу, так и слабость нашей Организации и указывают на новые направления, по которым Организация Объединенных Наций может развиваться. Многие из них содержат конкретные практические предложения в этом отношении. Будет более чем жаль, если эти ценные идеи забудутся после 24 октября 1985 года, а наша коллективная оценка 40 лет существования Организации Объединенных Наций найдет свое выражение лишь в очередной публикации. Как правильно указал Генеральный секретарь в своем выступлении в Пятом комитете 10 октября, сейчас ощущается ветер перемен. Давайте воспользуемся им, превратив его в

источник энергии для Организации. Поэтому я предлагаю создать небольшую целевую группу экспертов, которая рассмотрела бы многочисленные выступления глав государств и правительств и объективно и беспристрастно изучила бы различные предложения в отношении реформы. Я убежден, что доклад такой группы, представленный на рассмотрение сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, придал бы ценный импульс нашим усилиям по укреплению Организации Объединенных Наций.

120. Как жители Австрии, чья страна имеет общие границы с семью другими государствами с различными политическими и социальными системами, мы знаем из повседневного опыта, что ничто не может заменить личные и интенсивные контакты со своими соседями.

121. Поэтому разве мы не можем себе позволить надеяться на отношения добрососедства в мире, даже если это наступит лишь в отдаленном будущем? Я так не думаю. Именно на этом форуме способность великих и могущественных держав выслушать и понять заявления многих малых государств о стремлении к миру, социальной справедливости и безопасности может принять конкретные формы. Не только мы, но и сама международная Организация будет признательна за это. В этой связи я хотел бы пожелать Организации Объединенных Наций нового десятилетия плодотворной работы. Успех этого нового десятилетия был бы наилучшим подарком, который мы могли бы преподнести Организации Объединенных Наций в ее 50-ю годовщину.

122. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор – глава правительства Республики Суринам подполковник Дэзи Д. Боутерсе. Я предоставляю ему слово.

123. Г-н БОУТЕРСЕ (Суринам) (*говорит по-английски*): По случаю празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций для меня большая честь обратиться к Генеральному Ассамблею и видеть вас, г-н Председатель, на посту Председателя этой важной сессии. Во все более напряженном и быстро изменяющемся мире ваши выдающиеся личные качества и дипломатический опыт являются ценным вкладом в обеспечение успеха этой сессии.

124. Сорок лет назад основание Организации Объединенных Наций явилось отражением оптимизма, веры в мудрость человечества и готовности государств-основателей создать новую и справедливую систему международных отношений. Стремление к миру дало жизнь этой Организации, в то время как совесть всего мира была глубоко встревожена двумя мировыми войнами, в которых погибло более 80 млн. человек.

125. К сожалению, наш современный мир находится во власти проблем развития и напряженности экономических отношений, которые приводят к факти-

чески неразрешимым финансовым и валютным вопросам. Экономические и политические проблемы все чаще перешлеются с военными вопросами, что приводит к опасно неконтролируемой гонке вооружений. Сейчас мы должны осознать, что решения могут быть найдены только путем совместных усилий всех государств, представленных здесь сегодня.

126. За 40 лет своего существования Организация Объединенных Наций не добилась выполнения задач, поставленных в 1945 году. Тем не менее нельзя отрицать весомой роли Организации в международных отношениях. В ходе исторического процесса деколонизации в Африке, Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне Организация Объединенных Наций выполнила важную задачу, оказав твердую поддержку народам, которые боролись за то, чтобы стать хозяевами своей судьбы.

127. Мы не можем придерживаться недальновидных, эгоистических позиций привилегированных государств, которые лишь подчеркивают неспособность Организации Объединенных Наций помешать попыткам подорвать систему многосторонних отношений. В условиях зависимости двусторонние отношения можно легко использовать в качестве инструмента для закрепления неравенства в отношениях между странами путем давления и даже шантажа в ущерб более слабым государствам. Многосторонние отношения, дающие возможность вести диалог и переговоры, настоятельно необходимы, особенно в период кризисов и растущей напряженности. Некоторые страны пытаются отстраниться от своих глобальных обязательств. Мы сожалеем по поводу тенденции к выходу из жизненно важных международных организаций, таких как ЮНЕСКО, и игнорирования постановлений Международного Суда.

128. Прошло 40 лет, но новые международные реальности до сих пор не нашли своего отражения в Организации. Для решения задач, продиктованных современными событиями, очень важно, чтобы в рамках системы Организации Объединенных Наций были предприняты шаги для перестройки этого всемирного форума. Хотя число членов Организации Объединенных Наций более чем утроилось, все еще существует право вето, дающее возможность пяти государствам принимать решения от имени остальных государств мира без их четко выраженного согласия. Их привилегированное положение зачастую используется в ущерб интересам стран "третьего мира". Давно назрела необходимость перестройки Организации Объединенных Наций, поскольку мы не можем оставаться пассивными и допускать, чтобы эту Организацию постигла та же печальная участь, какая постигла ее предшественницу – Лигу Наций.

129. Мы считаем, что Генеральному Ассамблее должны быть даны большие полномочия и что она должна играть большую роль в поддержании международного мира и безопасности.

130. Что касается Совета Безопасности, то мы поддерживаем предложение, сделанные Генеральным секретарем в его докладе 1985 года Генеральной Ассамблее о работе Организации [A/40/1]. Этот рецидивный инструмент проведения мирных переговоров не должен превращаться в арену для политических споров или идеологической полемики. При всех обстоятельствах вопросы мира и безопасности должны иметь приоритет перед двусторонними и односторонними интересами или перед бесполезной полемикой.

131. Мы поддержим любое предложение, направленное на перестройку и переориентировку этой Организации таким образом, чтобы она соответствовала нынешним международным реальностям. Давайте добьемся консенсуса о том, чтобы провести необходимую корректировку, направленную на сохранение и укрепление Организации Объединенных Наций в качестве основного инструмента урегулирования споров мирным путем. При быстром росте мощи современного оружия человечество не уцелеет в новом мировом пожаре.

132. Мы все согласны, что современные международные отношения вряд ли отражают основополагающие принципы и цели Организации Объединенных Наций. Отсутствие интервенции и невмешательство во внутренние дела государств и уважение национального суверенитета являются основными принципами Организации Объединенных Наций. Тем не менее по-прежнему суверенные государства подвергаются открытой интервенции со стороны вооруженных сил или армий наемников, обучаемых, финансируемых и вооружаемых извне.

133. Вот почему мы сожалеем о том, что до сих пор полностью игнорируются, а порой даже жестоко подавляются законные чаяния народов Центральной Америки о социальном равенстве, политической и экономической независимости и прежде всего о человеческом достоинстве. Используются юридические доводы для оправдания действий легионов наемников бывших диктаторских и репрессивных режимов, пытающихся за счет своих народов получить назад власть в свои руки. В результате этого постоянно нарушается Устав Организации Объединенных Наций.

134. Мое правительство всецело одобряет серьезные усилия Контадорской группы, исполняющей роль посредника в целях достижения решения проблем региона путем мирных переговоров. Четыре страны – участницы Контадорской группы выполняют важную задачу в этом полуширье. Это наглядный пример того, что регион может сам решить свои собственные проблемы мирным путем, без вмешательства извне. Мы считаем, что деятельность Контадорской группы – это поистине региональная инициатива и единственный реальный путь для ослабления напряженности в Центральной Америке. Поэтому мы полностью поддерживаем усилия Контадорской группы и приветствуем создание Лимской группы поддержки, свидетельствующей о расущем единстве в регионе.

135. Интеграция и единство стран Латинской Америки и Карибского бассейна существенно важны для достижения решений трудных, порой непреодолимых, проблем нашего региона.

136. Республика Суринам солидаризируется со всеми братскими народами мира, которые, ведя национально-освободительную борьбу, противостоят военным действиям и экономическому давлению. Мы осуждаем любое нарушение договора, который был заключен добровольно, особенно когда его используют как орудие экономического давления. Мы говорим об этом на основании своего опыта.

137. В год сороковой годовщины Организации Объединенных Наций мы все еще не можем приветствовать в своих рядах свободную Южную Африку, искренившую апартеид. Международное сообщество не должно больше просто осуждать то, что уже было квалифицировано Организацией Объединенных Наций как преступление против человечества. Давно настало время принять эффективные меры, для того чтобы стереть апартеид с лица африканского континента. Режим апартеида постоянно нарушает все основополагающие принципы, воплощенные в Уставе.

138. Поэтому искоренение этого расистского режима является испытанием для Организации, которую критикуют некоторые ее члены за незэффективность. Давайте объединимся и докажем, что мы можем осуществить принципы, о которых мы договорились, и действовать в соответствии с возложенной на нас ответственностью и моральными обязательствами в отношении народов юга Африки.

139. Мировой экономический кризис, который мы переживаем в настоящее время, в особенности подрывает экономику стран "третьего мира". Развивающиеся государства с их уязвимыми экономическими системами имеют очень малый запас прочности. Они первыми становятся жертвами и последними восстанавливаются. Постоянно падают темпы экономического роста. Это создает серьезную угрозу социальной и политической стабильности в развивающихся странах Латинской Америки, имеющих богатые природные и людские ресурсы и все еще остающихся слаборазвитыми, большинство населения которых по-прежнему обездолено.

140. Развитые страны должны продемонстрировать дух реализма и понять, что прошло то время, когда они могли повышать свой уровень жизни за счет других.

141. Мы должны, наконец, принять на себя коллективную ответственность и начать конструктивный диалог в целях установления нового международного экономического порядка.

142. Проблемы внешней задолженности достигли угрожающих размеров. Можно ли ожидать, что мы будем погашать займы, когда это может привести к

далнейшей бедности, безработице и экономическому спаду? Проблема задолженности, которая все больше характеризуется чистым потоком капитала из развивающихся стран в богатый Север, является простым продолжением позорной системы, созданной в колониальные времена. На Юге мы вынуждены жертвовать своим экономическим ростом, поскольку для того чтобы выплатить наши долги, нам необходимо увеличить экспорт и сократить импорт. Отношения между Севером и Югом в течение десятилетий будут определяться тем, каким образом страны-кредиторы разрешат нынешний кризис задолженности.

143. Мы являемся свидетелями продолжающейся гонки вооружений и нависшей угрозы уничтожения из-за роста арсенала ядерных вооружений. Печальная активизация гонки вооружений становится еще более опасной ввиду роста тенденции применять силу вместо диалога и мирного урегулирования споров. В связи с этой угрозой речь идет уже не только о моральной стороне вопроса, а фактически о непосредственном выживании человечества.

144. В сороковую годовщину Организации Объединенных Наций, 40 лет спустя после того, как первая атомная бомба унесла жизни тысяч ни в чем не повинных людей, я призываю государства-члены принять наконец действующую систему контроля над вооружениями, немедленно сократить существующий арсенал ядерных вооружений, запретить их испытания и завершить их ликвидацию.

145. В следующем месяце, 40 лет спустя после создания Организации Объединенных Наций, моя страна будет праздновать десятую годовщину своей независимости. По этому случаю Республика Суринам вновь подтверждает свою приверженность Уставу Организации Объединенных Наций. Мое правительство считает, что Организация и принципы, за которые она выступает, должны быть укреплены и поддержаны, поскольку Организация Объединенных Наций является важным учреждением, созданным для защиты суверенитета, территориальной неприкосновенности и независимости всех государств.

146. Мы признательны Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Председателю Генеральной Ассамблеи за их усилия и ценный вклад в успех и достижения этой Организации, созданной для поддержания мира и безопасности во всем мире.

147. От государств, собравшихся здесь, будет зависеть, внесет ли провозглашение 1986 года Международным годом мира существенный вклад в осуществление этих целей.

148. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Следующий оратор – премьер-министр Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка г-н Ранasinghe Премадаса.

149. Г-н ПРЕМАДАСА (Шри-Ланка)*: По случаю сороковой годовщины Организации Объединенных Наций я хотел бы передать мировому сообществу приветствия и добрые пожелания от себя лично, от нашего президента г-на Дж. Р. Джаявардene, а также от правительства и народа Шри-Ланки.

150. Устав Организации Объединенных Наций воплощает в себе семь благородных принципов предотвращения разрушения и упадка, как учил нас великий учитель Будда. Только соблюдая эти принципы, мы можем решить проблемы, которые стоят сегодня перед всем человечеством.

[*Далее оратор говорит по-английски.*]

151. Г-н Председатель, мы собрались здесь для того, чтобы отметить сороковую годовщину создания Организации Объединенных Наций. В этой связи весьма символичным и правильным является тот факт, что вы руководите работой этой сессии Генеральной Ассамблеи. Огромный потенциал и самоотверженность вашей прекрасной страны, Испании, воодушевляет всех нас. Шри-Ланка приветствует ваше избрание на пост Председателя.

152. Устав Организации Объединенных Наций воплощает в себе высшие идеалы человечества. Преднамеренно, случайно или по совпадению Устав Организации Объединенных Наций воплощает в себе семь условий общественной стабильности, изложенных Буддой немного более 2500 лет назад. Эти семь принципов хорошо известны как Сапта Апариханья Дхамма – семь высоких принципов о том, как избежать упадка и ухудшения положения в мире. Нация, которая следует этим принципам, будет процветать и не придет в упадок. Такая нация выступает за гармоничное единство, за мирные консультации, за согласованный компромисс, за признание ценностей и традиций, за соблюдение моральных принципов, за уважение чести и мудрости старших и за свободное передвижение народов внутри государства. Будучи приверженными этим блестящим принципам, мы в Шри-Ланке высоко ценим Организацию Объединенных Наций.

153. Сегодня человечество находится в состоянии замешательства, противоречий и конфронтаций. Мы живем в мире надежд и разочарований. Техника предоставила нам материальные блага беспрецедентного масштаба. Мы балансируем на краю страшной пропасти; мы переживаем глубокий спад, за которым кроется угроза ядерной катастрофы, бессмыслицного насилия и массового голода. Эта угроза также говорит и более страшную правду о том, что мы сами являемся создателями столь страшных перспектив.

154. В чем же ошибка? Разве нам не удалось привести к гармонии наше материальное благосостояние и моральную стойкость? Разве не дала нам природа

* Г-н Премадаса говорил по-сингальски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Шри-Ланки.

мать достаточные ресурсы для удовлетворения потребностей всего человечества нашей планеты? Когда-то Фрэнк Бахман сказал, что в мире всего достаточно для удовлетворения потребностей каждого, но не достаточно для того, чтобы удовлетворить алчность каждого. Он задал вопрос: "Если бы каждый позаботился о себе в достаточной степени, тогда для каждого было бы всего достаточно?" Разве это не правда? Именно Будда подробно изложил всемирную истину о том, что причина всех печалей и всех страхов коренится в алчности. И хотя мы собрались здесь как всемирный орган, разве мы заботимся друг о друге и делимся друг с другом? Разве не в этом заключается тот кризис, с которым мы сегодня сталкиваемся? Если это так, разве этот кризис не носит, скорее, моральный, чем экономический характер? Если мы решим этот моральный кризис, то, может быть, экономический кризис решится сам собой? На протяжении всей истории Организации Объединенных Наций человечество жило под страшной угрозой быстрого роста числа ядерных механизмов разрушения и гонки обычных вооружений. Разрушительный потенциал ядерных арсеналов в 6 тыс. раз превышает всю огневую мощь второй мировой войны. Мировые военные расходы быстро приближаются к сумме в 1000 млрд. долларов ежегодно. Действительно, это чудо, что миру до сих пор удалось избежать бедствий и почти полного разрушения в случае развязывания третьей мировой войны. Необходимо поблагодарить за это Организацию Объединенных Наций.

155. Нет необходимости подчеркивать безнравственность колоссальных расходов на вооружения в мире с ограниченными ресурсами, которые необходимы для развития и выживания человечества. Кроме того, что такое положение элементарно неправильно, из него вытекают три последствия, вызывающие особую озабоченность. Это – смертносность накопления вооружения, концентрация разрушительной мощи в руках небольшого числа стран и отвлечение значительных ресурсов и талантов на индустрию смерти. Все это может привести к исчезновению человеческой жизни и гибели человечества. Махатма Ганди сказал об этом следующее: "Бомбы не будут разрушены контрбомбами, даже насилие не может быть разрушено контринасилием".

156. На Генеральной Ассамблее мы имеем уникальную возможность напомнить ядерным сверхдержавам об их особой ответственности за гонку вооружений, а также об их основополагающих обязательствах по поддержанию мира. Через несколько дней руководители Соединенных Штатов Америки и Советского Союза встретятся в Женеве. У нас нет намерения втормгаться в двустороннюю дискуссию. Однако, поскольку эта дискуссия касается также нашей жизни, то необходимо, чтобы был услышен, и четко услышен, голос всех миролюбивых государств.

157. Давайте же не будем упускать эту возможность. Давайте решим здесь и сейчас твердо и ясно представить специальную чрезвычайную резолюцию президенту

Рейгану и Генеральному секретарю Горбачеву. Давайте в этой резолюции призовем их признать наиболее нестабильную ситуацию, с которой сталкиваются сверхдержавы, и те выгоды, которые они могут извлечь для себя и для всего человечества путем перераспределения их военных расходов на мирные и гуманистические усилия; согласиться на сокращение военных расходов на 10 процентов ежегодно в течение последующих пяти лет, начиная с 1986–1987 годов; использовать значительную часть полученных в результате этого средств в целях сокращения международной задолженности бедных стран.

158. Давайте примем эти резолюции с минимальным обсуждением и с максимальной поддержкой. Давайте уполномочим Генерального секретаря передать это послание в Женеве и сообщить нам о том, как оно было там воспринято. Язываю все миролюбивые государства-члены присоединиться ко мне в этом решительном призыва к миру.

159. Мы стремимся не просто к высвобождению 60 млрд. долларов для покрытия ежегодной задолженности. Мы стремимся к вкладам в дело обеспечения гарантий и повышения уровня жизни. То, что мы предлагаем, лишь начало нового глобального договора между теми, кому принадлежат средства, и теми, кто представляет политические и торговые рынки будущего. Мы требуем положить конец системе, когда безопасность многих зависит от амбиций немногих.

160. Лидерам сверхдержав мы хотим сказать: не ставьте ваши соображения или согласие с нашим предложением в зависимость от взаимности. Найдите в себе смелость разорвать расширяющийся цикл гонки вооружений. То, что вы можете потерять в военном отношении, вы приобретете в виде доброй воли народов и стран всего мира. А добрая воля является гораздо большим источником силы, нежели вооружение, большим стимулом для торговли и капиталовложений, чем бомбы, более крепкими связями политической дружбы, чем пакты о безопасности.

161. Сорок лет назад, когда была создана Организация Объединенных Наций, определение международного насилия было в основном ограничено обычными формами ведения войны. В последнее время новое зло расширило это определение.

162. Родственные проблемы терроризма и употребления наркотиков появились как два бича нашего времени. Печально заявлять в наше время, что эти два бича переплетаются и являются взаимодополняемыми. Терроризм, который лишил безопасности жизнь многих миролюбивых стран, идет нога в ногу с продажей и распространением наркотиков и опасных наркотических средств. Они же, в свою очередь, являются результатом торговли оружием.

163. Мы живем в век международного терроризма, когда агрессия в пределах границ национального государства часто вдохновляется и поддерживается внеш-

ней поддержкой. Захват самолетов, политические убийства, уничтожение жизни и собственности при наличии провозглашенной цели дестабилизации законных правительств, сегодня стали обычной повседневной практикой. Открытые общества, которые охраняют личную свободу, особенно уязвимы и легче всего подвержены актам терроризма.

164. Мы, в Шри-Ланке, говорим на основании нашего собственного горького опыта. Небольшая группа террористов, которые верят в пули, а не в голосование и которые нашли убежище за пределами наших границ, причинили неизмеримый ущерб ни в чем не повинным мужчинам, женщинам и детям. Они осквернили Святые места, убили священников и монахинь, студентов и преподавателей, больных и стариков. Имеющиеся недостаточные ресурсы приходится переводить от целей жизненно необходимого развития на излишние цели безопасности. Любая значительная политическая партия, будь то правительственная или оппозиционная, осуждает терроризм, но он по-прежнему существует.

165. Мы полностью согласны с Генеральным секретарем, который недавно сказал: "Как человек я испытываю чувство стыда. Я думаю, что то, что делают сегодня террористы во всем мире, является не только преступлением, но также и актом трусости".

166. Я хотел бы предложить следующие шаги по ликвидации террористической опасности на нашей земле. Давайте решим, что необходимо создать международную конференцию по терроризму с целью разработки международного плана действий по ликвидации терроризма на нашей земле; давайте объединимся в истинном духе свободы, равенства и справедливости, объединим наши ресурсы и предпримем коллективные действия путем создания международного агентства, на которое будет возложена ответственность за полное искоренение терроризма.

167. Безысходная нищета с ее многосложными последствиями продолжает преследовать значительную часть человечества. Голод и болезни, усугубляемые стихийными бедствиями, привели целые народы к несказанной нищете. Миллионы людей, которые не имеют минимальных средств к жизни и соответствующей пищи и крыши над головой, ожидают нашей помощи.

168. Государствам-членам известно, что значительная часть времени и энергии Организации Объединенных Наций сосредотачивалась на главных проблемах в области экономического развития и установления справедливости. Мы сейчас вступили в середину третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Больше десяти лет назад Генеральная Ассамблея призвала к созданию нового международного экономического порядка. Высокий оптимизм тех времен был подменен чувством отчаяния, ибо результаты приходили исключительно медленно. Многие государства, особенно самые бедные государства, переживают застой и даже спад.

169. Есть много причин для объяснений продолжающейся отсталости этих государств. Приток капитала был ограничен. Промышленные товары стоили очень дорого. Промышленные рынки сократились. Курсы валют колебались в значительной степени. Высокая технология уменьшила сравнительные преимущества рабочей силы. Доступ на основные рынки товаров уменьшился из-за растущего протекционизма. Цены на сырье были неблагоприятными. Эта печальная экономическая картина еще больше усугубляется тем, что в мире в течение целого десятилетия доминирует спад.

170. Малые и более бедные страны, подобно моей стране, испытывают эти удары с особой силой. Мы не имеем в достаточном количестве финансовых ресурсов, для того чтобы ослабить наши экономические трудности. Кумулятивный результат состоит в том, что страны "третьего мира" испытывают серьезную опасность экономической реколонизации. Мы стоим перед угрозой потери нашей независимости путем потери контроля над будущим нашей экономики.

171. Некоторые условия в значительной степени способствуют усугублению ситуации зависимости. Бремя задолженности бедных стран превышает 800 млрд. долларов. Страны-должники не в состоянии производить платежи по процентам, не говоря о выплате капитала. Эти страны имеют три альтернативы: строгая экономия, одностороннее коллективное банкротство или взаимно согласованное изменение сроков платежей.

172. Мы считаем, что изменение сроков выплаты долгов является наиболее эффективным и справедливым ответом. Однако такое изменение сроков должно явиться частью всеобщей глобальной экономической перестройки. Давайте же обратимся с призывом ко всем богатым странам рассмотреть этот вопрос как чрезвычайно важный. Решение этой проблемы должно включать пересмотр процентных ставок, увеличение доли безвозмездной помощи, организацию новых потоков капитала, стабилизацию цен на сырье, стабилизацию курсов валют и гарантированный доступ на рынки.

173. Пять лет назад, выступая на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, на ее 14-м заседании, я предложил принять Декларацию о международном году обеспечения жильем бездомного населения. Позднее это предложение было принято международным сообществом, и 1987 год был намечен для этой цели.

174. Когда некоторые говорят о жилищном строительстве и жилье, они склонны ограниченно толковать этот вопрос и серьезно недооценивают его реальные выгоды. Для них жилищное строительство и жилье означают всего лишь крышу над головой. Такое представление неправильно. Жилище не только защищает от стихии, но и связано со всеми факторами улучшения качества жизни человека, живущего в семье. Из семей образуются общества, а из обществ – нации. А нации в конечном итоге составляют мировое сообщество.

щество. Именно поэтому я считаю, что жилище является не только элементарной человеческой потребностью, но и ключом к развитию личности. По существу, жилище играет центральную роль в осуществлении надежд человека на лучшую жизнь.

175. Здравоохранение и гигиена, сельское хозяйство, промышленность, занятость населения, наличие воды и характер окружающей среды – все эти факторы, способствующие улучшению условий человеческой жизни, претерпевают качественные изменения благодаря жилищному строительству. В этом вопросе жилищное строительство создает необходимость и стимулы к всеобщему развитию – физическому и человеческому.

176. Выступая на восьмой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, состоявшейся в апреле 1985 года в Кингстоне, Ямайка¹, я призвал международное сообщество рассмотреть вопрос о создании всемирного банка жилищного строительства и жилья, который будет направлять международные средства на осуществление местных программ и поставит финансирование и ассигнование на твердую финансовую основу. Я призвал выделить 1 процент военных ассигнований на цели жилищного строительства.

177. Давайте же накануне 1987 года – Международного года обеспечения жильем бездомного населения – вновь подтвердим нашу приверженность делу жилищного строительства. Давайте упорно бороться за всеобщую поддержку дела создания всемирного банка жилищного строительства и жилья на благо миллионов людей, не имеющих крыши над головой, в особенностях в развивающихся странах.

178. Организация Объединенных Наций добилась значительных результатов, однако этого недостаточно. Многие мужественные и квалифицированные сотрудники под руководством пяти генеральных секретарей хорошо послужили Организации. Однако, если судить об общих итогах их деятельности по сравнению с возложенными на них ожиданиями и их возможностями, она, на наш взгляд, была не вполне удовлетворительной.

179. Многие отмечают, что эффективность этой Организации измеряется тем, насколько она пользуется общей поддержкой всех ее членов. Другие утверждают, что закон без средств обеспечения его соблюдения теряет свою силу. Некоторые видят несовершенство и ограничения в нашем Уставе и требуют его пересмотра. Многие наблюдатели критикуют бюрократическую рутину, при которой сами средства давлют над целями, а организационные процедуры затуманивают задачи. Целый ряд малых государств-членов считает, что использование права вето недемократично и является обструкцией по отношению к мнению большинства.

180. Каждое из этих утверждений по-своему верно. Чтобы превратить Организацию Объединенных Наций

в более эффективный рабочий орган, государства-члены должны обратить внимание на эти недостатки. Во многих отношениях эти недостатки являются симптомами более глубоких проблем. Я считаю, что правильное понимание тенденций к проволочкам и застою, которые характеризуют Организацию Объединенных Наций, заключается в том, что эти проблемы возникают в первую очередь из-за отсутствия лидерства.

181. В течение многих лет главы правительств государств-членов Организации Объединенных Наций вели себя таким образом, что престиж Организации Объединенных Наций обесценивался. Дипломатическое представительство, каким бы компетентным оно ни было, не может заменить личного присутствия и активного участия тех, кто руководит национальными правительствами. Для того чтобы Организация Объединенных Наций могла полностью использовать свои возможности, власти должны подкреплять дипломатию.

182. Я предлагаю, чтобы каждый год накануне сессий Генеральной Ассамблеи проводились неофициальные и закрытые сессии с участием глав правительств. В ходе этих встреч, если они станут проводиться на регулярной основе, могли бы рассматриваться самые сложные вопросы, которые будут стоять на повестке дня Генеральной Ассамблеи, и достигался бы определенный консенсус. Рассмотрение деятельности самой Организации Объединенных Наций могло бы стать одним из вопросов таких встреч. Тем самым руководители, обладающие полномочиями принятия решений в своих государствах, распространяли бы эти свои полномочия на принятие решений в международном плане. Если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций работала, мы должны работать над созданием Организации Объединенных Наций. Я призываю Генерального секретаря в ближайшее время созвать небольшую группу квалифицированных лиц для рассмотрения возможности осуществления этого предложения.

183. Путь в будущее ставит нас перед тем же выбором, перед которым мир стоял в 1945 году, – выбором между жизнью и смертью. Если тенденция прошлого будет судьбой будущего, то мы, возможно, и выживем, но мы не будем на высоте. Если у нас есть моральная решимость заниматься самоанализом, то мы можем преодолеть свои недостатки и расширить свое видение. Тем самым мы привнесем в наши знания мудрость, которая приведет нас в век мира и процветания.

184. Мы, члены Организации Объединенных Наций, должны активно действовать и посвятить себя "созданию мира, в котором развитые страны будут помогать развивающимся, а большие страны не будут запугивать малые". Это – красноречивое выражение Ричарда Ливингстона. Те, кто стремится к поискам истины и ненасилию, найдут прибежище в учениях Великого учителя – Будды. Жизнь и помыслы просвещенного учителя напоминают благословение, которое

особенно подходит к настоящему случаю и которым я поделюсь с вами: пусть все существа будут счастливы и довольны.

185. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор – министр иностранных дел и специальный представитель правительства Королевства Норвегии г-н Свен Стрэй.

186. Г-н СТРЭЙ (Норвегия) (*говорит по-английски*): Основатели Организации Объединенных Наций предполагали, что международная организация будет согласовывать действия государств и предотвращать войну при помощи системы коллективной безопасности. Для урегулирования споров между государствами были созданы различные механизмы и процедуры. Совету Безопасности были даны полномочия использовать требующиеся военные и невоенные меры. В Уставе были предусмотрены положения о применении этих полномочий.

187. К сожалению, события, имевшие затем место, показали, насколько трудно выполнить эти цели и ожидания. Очень скоро Организация Объединенных Наций стала отражением разделения нашего бурного мира.

188. Однако с самого начала признавалось, что международный мир и безопасность – это нечто большее, чем простое отсутствие вооруженного конфликта. Это требует справедливости и равных социальных условий для всех. Признание этого факта мы находим в пункте 3 статьи 1 Устава, который провозглашает, что одна из целей Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы

"осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии".

189. В этом плане Организация Объединенных Наций добилась значительных результатов в области здравоохранения, образования и науки, транспорта и коммуникаций, заботы о беженцах и защите их, заботы о детях, прав человека и трудовых взаимоотношений. Это только несколько примеров. Опыт прошлого показал, что человеку вполне доступно глобальное сотрудничество. Действительно, можно разрабатывать и осуществлять глобальные решения.

190. Организация Объединенных Наций существовала и работала в социально-политической среде, которая переживала революционные и другие крупные преобразования. В глобальном плане мы являемся свидетелями геополитических, технологических, экономических и социальных перемен исторического значения. Организация играла важную роль в процессе деколонизации, и новые страны – за небольшим исключением – быстро заняли принадлежащее им по праву место в

этой Организации. Сегодня Организация Объединенных Наций стала обычным местом встречи для сообщества наций.

191. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций призвал все государства-члены использовать 40-ю годовщину этой Организации как возможность для подтверждения своей приверженности целям и задачам Устава.

192. Такое подтверждение приверженности подразумевает прежде всего, что мы будем соблюдать решения компетентных органов Организации Объединенных Наций, в частности решения, касающиеся мирного урегулирования споров и поддержания международного мира и безопасности. Подрыв авторитета Организации в этой области наносит ущерб всем нам. Подтверждение приверженности означает также, что мы не должны злоупотреблять Организацией Объединенных Наций и ее органами ради достижения узких национальных политических целей.

193. В век возрастающей политической и экономической взаимозависимости, когда принятие решения на международном уровне становится все более трудным и сложным, все государства, малые и большие, заинтересованы в укреплении Организации Объединенных Наций и в том, чтобы она была как можно более эффективной и действенной. Перед нами, государствами-членами, перед Генеральным секретарем и его персоналом стоит именно эта задача.

Заместитель Председателя г-н Агиус (Мальта) занимает место Председателя.

194. Для достижения этого мы все должны быть в высшей степени реалистичны, проявлять уважение и понимание различных точек зрения и действовать в духе компромисса и сотрудничества. Мы должны признать, что мнения и интересы у разных стран разные и что ни одна страна не может претендовать на то, что ее решения являются единственно правильными. Не понимать этого, выдвигать непомерные требования и ставить недостижимые цели значит создавать условия для борьбы и конфронтации. Такие действия могут лишь завести в тупик, привести к разочарованию и горечи, они вызовут трения и нанесут ущерб концепции и механизмам глобального сотрудничества.

195. Мое правительство вместе с правительствами других стран Северной Европы представило несколько предложений и выдвинуло идеи укрепления этой Организации. Прежде всего наше внимание было сконцентрировано на Совете Безопасности и аппарате Генерального секретаря и нашей целью было превращение Организации Объединенных Наций в более действенный инструмент поддержания международного мира и безопасности. Наше мнение в значительной степени совпадает с мнениями, выраженными Генеральным секретарем в его ежегодных докладах Генеральной Ассамблее. Мы поддерживаем усилия Генерального секретаря по расширению его полномочий по сохранению и

восстановлению мира. Мы поддержим более частое оказание Генеральным секретарем его добрых услуг и выполнение им полномочий в соответствии со статьей 99 Устава: доводить до сведения Совета Безопасности о любых вопросах, которые могут угрожать поддержанию международного мира и безопасности. Мы поддержим идею о более широких и систематических полномочиях Генерального секретаря по сбору фактов в районах потенциальных конфликтов.

196. Мы также призываем членов Совета Безопасности продолжить рассмотрение процедурных аспектов работы Совета, а также вопросов по существу. Заявления, произнесенные во время заседания Совета Безопасности на уровне министров четыре недели назад², должны создать основу для прогресса в усилиях по улучшению работы Совета.

197. В том же духе заявления, сделанные в ходе этих юбилейных прений, могли бы создать возможность придать политический импульс решению экономических вопросов. В этой связи я хотел бы внести на рассмотрение предложение о том, чтобы просить Генерального секретаря подготовить доклад на основе представленных многочисленных предложений и идей. Такой доклад мог бы послужить основой для проведения специальной сессии Экономического и Социального Совета на уровне министров в целях принятия конкретных действий.

198. Мы, сообщество наций, переживаем трудный период в международных делах. Мы живем в условиях структурных изменений в мировой экономике, важных изменений в глобальных и региональных отношениях, революции в области техники и связи, существования угрозы экологическому балансу нашей планеты и все увеличивающихся случаев терроризма против ни в чем не повинных граждан, если упомянуть только некоторые из самых характерных для нашего времени явлений. Многие из сегодняшних проблем можно решить только путем многостороннего сотрудничества. Это представляет собой трудную задачу и одновременно хорошее поле деятельности для Организации Объединенных Наций. Мы искренне надеемся, что эта Организация выйдет из текущего периода оценки и укрепления с новой силой и энергией. На этой основе и на основе более реалистической оценки со стороны государств-членов возможностей Организации и факторов, ограничивающих ее деятельность, эта всемирная Организация по-прежнему будет играть принадлежащую ей по праву роль в выработке идей, а также в продвижении решений многих насущных вопросов глобальной повестки дня. Правительство Норвегии сделает все возможное, чтобы содействовать такому процессу.

199. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – министр иностранных дел и специальный посланник председателя Революционного совета Демократической Республики Афганистан г-н Шах Мухаммед Дост.

200. Г-н ДОСТ (Афганистан) (*говорит по-английски*): Сорок лет назад в результате огромных военных усилий, когда-либо предпринимавшихся человеком для защиты свободы и человеческих ценностей, гитлеровский фашизм и японский милитаризм были поставлены на колени. Большая победа была одержана, однако, дорогой ценой: десятки миллионов убитых и тысячи разрушенных больших и малых городов и деревень. Катастрофические масштабы смерти и разрушений, оставленных войной, дали поистине потрясающий урок, не оставив сомнений в умах несущих ответственность людей, что, если человек хочет жить счастливо, если его цивилизация и материальные и духовные достижения должны существовать и процветать, то для этого необходимо устраниć возможность возникновения новой войны.

201. С учетом этого понимания и наступил конец тяжким испытаниям человека, через которые тот когда-либо проходил, и появилась на свет Организация Объединенных Наций. В ее Уставе воплощены величественные надежды всего человечества на более безопасный и лучший мир для всех.

202. Однако, к сожалению, Устав – наиболее важный международный документ, представляющий высшие интересы всех государств-членов, – пока еще не полностью выполняется из-за отсутствия политической воли со стороны империализма и его стремления к одностороннему удовлетворению узкособственных недальновидных эгоистических интересов за счет других стран.

203. Несмотря на негативную позицию империализма, общим направлением событий, произошедших на мировой арене после войны, было стремление к достижению высоких идеалов, на основе которых была создана Организация Объединенных Наций. Возникновение социалистического сообщества как нерушимого оплота мира и прогресса и постоянная поддержка им национально-освободительных движений, а также его политика мирного сосуществования и разрядки в значительной степени способствовали борьбе за достижение целей Организации Объединенных Наций.

204. Процесс деколонизации, который был начат Организацией Объединенных Наций 25 лет назад, привел к кручу колониальной системы империализма и к вступлению в Организацию новых суверенных государств. Это укрепило роль Организации Объединенных Наций в международных делах как подлинно универсального органа.

205. Препятствуя осуществлению империалистическими странами их политики запугивания и диктата, Движение неприсоединения помогало Организации Объединенных Наций в достижении значительного консенсуса по многим ключевым вопросам, рассматриваемым в этой Организации. Движение за мир стало всемирным явлением, которое вышло за рамки идеологических и политических барьеров в ходе борьбы за

прекращение гонки вооружений и достижение разоружения.

206. Вызывает сожаление тот факт, что мы празднуем 40-ю годовщину создания Организации Объединенных Наций в то время, когда в результате политики общей конфронтации и безудержной гонки вооружений, проводимой империализмом, мир находится на грани ядерной катастрофы, которая ставит под угрозу не только всю цивилизацию, но и само существование всех форм жизни на Земле. Что может быть менее совместимо с чаяниями и идеалами авторов и тех, кто подписался под Уставом Организации Объединенных Наций?

207. Тысячи и тысячи единиц смертоносного ядерного оружия, разрушительная сила которого неизмеримо больше, чем двух бомб, сброшенных на японские города Хиросиму и Нагасаки, производятся в настоящее время и пополняют огромные военные арсеналы мира.

208. Кроме того, похоже, что земля, вода и воздух нашей планеты уже недостаточны для удовлетворения империалистических амбиций Соединенных Штатов по созданию все больших запасов средств массового уничтожения. Уже осуществляются планы включить космическое пространство в военный арсенал Соединенных Штатов. Планы "звездных войн" – не безобидная оборонная инициатива, как хотят заставить нас думать их сторонники, а опасный этап гонки вооружений, направленный на достижение военного господства Соединенных Штатов.

209. Планы "звездных войн", осуществляемые на фоне советских предложений о международном сотрудничестве и мирном использовании космического пространства в условиях его немилитаризации, объявление моратория на развертывание ядерного оружия в Европе и на испытание всех видов ядерного оружия, а также на фоне достойного похвалы предложения Советского Союза о взаимном сокращении на 50 процентов ядерных ракет, достигающих территории друг друга, приведут к опасному усилению и без того ужасной и неоправданной гонки вооружений, осуществляемой империализмом Соединенных Штатов на протяжении последних четырех десятилетий.

210. Гонка вооружений, хотя и является наиболее опасным фактором, к сожалению, – не единственное проявление ухудшения международных условий, в которых функционирует Организация Объединенных Наций. От Юго-Восточной до Юго-Западной Азии, по всему Индийскому океану, от Палестины и Ближнего Востока до Южной Африки и Намибии и от Центральной Америки до всей Латинской Америки империалистическая политика, опираясь в некоторых районах мира на гегемонизм и поддержку местных марionеток, вызывает не только кровопролития и разрушения, но также подрывает возможности Организации Объединенных Наций принять от имени международного сообщества эффективные меры, направленные на то, чтобы положить конец агрессии и ок-

купации и исправить существующую несправедливость.

211. Несмотря на достойные похвалы действия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в деле развития развивающихся стран, экономическое положение в мире оставляет желать лучшего. Бремя иностранной задолженности и погашения задолженности наряду с недостатками нынешней международной валютной системы поглощает ограниченный финансовый потенциал этих стран, не позволяя им вносить дополнительные капиталовложения и обеспечивать экономический рост. Развитые капиталистические страны продолжают выступать в Организации Объединенных Наций против установления нового и справедливого международного экономического порядка.

212. Сравнивая реальности сегодняшнего мира с надеждами и чаяниями авторов и тех, кто подписал Устав Организации Объединенных Наций, нетрудно увидеть, что еще многое остается сделать для осуществления ценных положений Устава.

213. В Демократической Республике Афганистан победа национально-демократической Апрельской революции под руководством Народно-демократической партии Афганистана привела к созданию условий, необходимых для того, чтобы покончить с темным прошлым. Революция, которая возникла из феодальных и полуфеодальных отношений, характеризующихся угнетением и эксплуатацией масс, а также в результате неспособности правящего класса решить безотлагательные социально-экономические проблемы, из условий нищеты, болезней, неграмотности, отсталости, которые стали уделом афганского народа, уже дала ощущимые результаты в преобразовании жизни народа Афганистана.

214. Последние этапы справедливых и демократических земельной и водной реформ успешно осуществляются по всей стране. Несмотря на разрушительную необъявленную войну против революционного Афганистана, экономический рост уже превысил уровень довоенных лет и уже начато осуществление многочисленных экономических проектов. Кампания по ликвидации неграмотности позволила более чем миллиону людей научиться читать и писать. Расширилась система образования, а также сеть учреждений, оказывающих бесплатную медицинскую помощь.

215. Новый революционный порядок обеспечил в соответствии с законом демократические права и свободы отдельных лиц и полное равенство всех национальностей, племен и этнических групп в стране. Революционный демократический правопорядок был обеспечен. Полная свобода религиозных верований и ритуалов, уважение священной религии ислама, надежно воплощенных в фундаментальных принципах Демократической Республики Афганистан, строго соблюдаются, и законом гарантируется полное равенство мужчин и женщин.

216. Недавно проведенная джирга, или собрание народных представителей, в которой принимали участие более 2000 избранных представителей из всех уголков страны, вновь продемонстрировала народный характер нашего демократического государства. Джирга обсудила в демократической атмосфере основные положения внутренней и внешней политики государства и одобрила их. Высшая джирга племен при участии 3700 представителей из всех районов страны рассмотрела насущные вопросы обеспечения безопасности границ и приняла очень важные решения по различным национальным вопросам, а также по вопросам мира и безопасности.

217. К сожалению, однако, мы до сих пор не смогли действовать в направлении осуществления благородных целей нашей революции в условиях мира. Не объявленная война, навязанная народу Афганистана силами империализма и гегемонизма и реакционными силами региона, вынуждает нас выделять значительные людские и финансовые ресурсы, которые столь необходимы для достижения наших мирных гуманных целей, для защиты независимости, суверенитета и территориальной целостности нашей страны.

218. Враги революции после всех своих бесплодных попыток все еще не хотят смириться с реальностью. Они не готовы понять тот простой факт, что революционный процесс в Афганистане не обратим. Рожденный свободным и самоотверженным, народ Афганистана, осуществляя героическую защиту своей революции, доказал, что никакие злые силы на земле не могут заставить его свернуть с того пути, который он избрал для своего счастья и счастья будущих поколений афганской нации.

219. Было бы разумным, если бы наши соседи, которые избрали путь конфронтации, отказались от непродуктивного и опасного подхода и взяли курс, который способствовал бы безопасности, стабильности и спокойствию для всех наших народов. Они должны прежде всего принимать во внимание интересы своих народов, для которых лучше жить в мире и сотрудничестве, чем в обстановке конфронтации и враждебности.

220. Враги нашего народа пытаются использовать Организацию Объединенных Наций как форум для вмешательства во внутренние дела нашей страны. Необходимо немедленно положить конец таким попыткам. Демократическая Республика Афганистан искренним и конструктивным образом принимала участие в переговорах в Женеве при посредничестве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и

его представителя в целях содействия в достижении политического урегулирования. Такое урегулирование наилучшим образом может быть достигнуто на основе прямых переговоров.

221. С этой трибуны мы обращаемся с призывом к нашим соседям: давайте соревноваться в созидательных усилиях по развитию наших стран и по созданию лучших условий жизни для наших народов. Мы приглашаем их принять этот вызов и отказаться от конфронтации, которая не приносит ничего, кроме нищеты и растраты ценных ресурсов. Давайте попробуем такой подход и оценим его плоды.

222. Необходима политическая мудрость со стороны правящих кругов наших соседних стран, которая обязывает их отказаться от своей непреклонной политики в пользу прямых и открытых переговоров, направленных на достижение скорейшего политического урегулирования. Истина и справедливость на нашей стороне. Вот почему мы не боимся сесть за стол переговоров. Почему же другие боятся вести прямые переговоры?

223. Демократическая Республика Афганистан является свободным, независимым и неприсоединившимся государством, которое своей свободной и независимой оценкой глобальных вопросов содействует целям и принципам Организации Объединенных Наций, а также нормам и принципам Устава. Вместе с прогрессивным, миролюбивым человечеством мы будем продолжать нашу справедливую борьбу против империализма, колониализма, неоколониализма, расизма, сионизма, расовой дискриминации и апартеида, за дело мира, свободы, разоружения и сотрудничества между государствами, за мир и прогресс для всех и за дружбу между всеми государствами и народами.

224. Давайте же будем работать сообща и удвоим наши усилия во имя дела мира. В обстановке мира и мирного сотрудничества мы можем жить. В обстановке мира мы можем процветать и достигать прогресса и обеспечивать наше счастье и счастье грядущих поколений.

Заседание закрывается в 13 час. 35 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 8*, приложение V.

² См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, 2608-е заседание*.